blue

A blue szó jelentése kék, de rosszkedv, szomorúság, borongós hangulat is.
A blue szóból származik a blues [1] kifejezés. (Az ég kék, ám a blues szomorú.)
Gershwin is szomorú lenne, ha tudná, hogy "Rhapsody in Blue" c. mûve "Kék Rapszódiá [2]"-ra lett félrefordítva!
►blue note [3]

Forrás webcím: https://www.zenci.hu/szocikk/blue

Hivatkozások:
[1] https://www.zenci.hu/szocikk/blues
[2] https://www.zenci.hu/szocikk/Rapszodia
[3] https://www.zenci.hu/szocikk/blue-note